

A Study on the Positive Functions of Impoliteness in TV Talk Show ——A Case Study of Day Day UP

Linxia Chen

(School of Foreign Languages Zhejiang University City College Zhejiang Hangzhou 310015)

Abstract. The study of politeness has always been one of the focuses in the field of pragmatics. In contrast, impoliteness, the opposite of polite utterances, has barely been explored. Impoliteness was once regarded as the violation of the “Politeness Principle”, and therefore, had negative pragmatic effect. In fact, impoliteness also has positive pragmatic functions and can construct harmonious international relationships. This paper, based on Culpeper's Impoliteness Framework, attempts to explore the positive functions of impoliteness by using the examples collected from “Day Day Up”, a TV talk show program produced by Hunan TV. It is hoped that the findings will be helpful to understand the impoliteness in communication and promote the development of impoliteness theories.

Keywords: TV talk shows; Impoliteness; Polite; Positive functions; Day Day Up

电视脱口秀节目中不礼貌话语的积极功能探究 ——以《天天向上》为例

陈琳霞

浙江大学城市学院外语学院, 浙江 杭州, 310015

摘要: 礼貌研究一直是语用学研究的焦点之一,而作为礼貌的对立面——不礼貌现象的研究却屈指可数。人们认为不礼貌是对礼貌原则的违反,具有负面语用效应。其实不礼貌用语也有积极的语用功能,有助于和谐人际关系的构建。本文以Culpeper提出的不礼貌框架为理论依据,选用湖南卫视打造的电视脱口秀节目《天天向上》中的例子,探讨各种不礼貌策略的积极功能,希望能帮助人们更好地理解不礼貌言语在交际中的运用,促进不礼貌理论的发展。

关键词: 电视脱口秀节目; 不礼貌话语; 礼貌话语; 积极功能; 天天向上

中图分类号: H030 **文献标识码:** A

1. 引言

礼貌研究是语用学研究领域一个经典的课题。而作为礼貌的对立面——不礼貌,虽然也在交际中发挥着重要作用,但是多数人认为不礼貌是对礼貌原则的违反,对社会规约的违背,被视为边缘化的社会行为,因此导致了礼貌研究和不礼貌研究的严重失衡。Culpeper (2011) 将不礼貌定义为“对特定语境下发生的特定行为所持有的一种否定态度”。毋庸置疑,一般的不礼貌话语具有负面的语用效应,它伤害了对方的情感,从而导致人际关系的不和谐。因此,大部分不礼貌现象都被视为会导致社会冲突的不和谐行为。然而,不礼貌话语除了消极影响外,在特定的语境中也能发挥积极的功能。近年来,礼貌研究领域出现了“不礼貌转向”,“不礼貌”研究从幕后走到前台。本文选用湖南卫视的电视脱口秀节目《天天向上》中

的例子, 分析不礼貌话语的积极作用。并以此证明, 如果运用恰当, 不礼貌话语在日常交际活动中可能发挥积极的语用功能。

2. 研究现状

不礼貌的研究最早出现在 Lachenicht (1980) 对面子加剧性语言研究中。Lachenicht 以詈骂性话语为研究对象, 发表了国外第一篇探讨不礼貌话语的文章, 但并未引起足够注意; Culpeper (1996) 提出不礼貌的概念, 他创建不礼貌分析模式并提出五个不礼貌策略, 可他忽视了不礼貌话语使用的语境因素; Bousfield (2008) 简化了 Culpeper 的不礼貌模式, 并从语篇的高度对不礼貌话语的动态过程进行探讨, 引起学界的广泛关注, 这是不礼貌研究的一次重要转向。Spencer-Oatey (2000, 2002) 提出了人际和谐管理模式, 论述人际冲突中的不礼貌问题; Culpeper (2011) 借鉴 Spencer-Oatey 的人际和谐管理模式, 提出了“社会认知综合模式”, 从而确立了不礼貌研究作为社会语用学一大分支的独特学科地位; Leech (2014) 从新的视角阐述礼貌与不礼貌的关系, 进一步提出了宏观不礼貌策略。从此, 不礼貌研究的理论框架日渐成型。但是目前学术界对不礼貌的界定还不统一, 对产生不礼貌现象背后的社会心理认知等因素也缺乏分析。

十多年前, 国内学者也开始了对不礼貌现象的研究。钱冠连 (1997) 提出: “礼貌是策略, 不礼貌未尝不可以为策略”。龚双萍 (2009)、周丹 (2011)、严敏芬 (2012)、赖小玉 (2012)、温婷 (2013) 等都对国内外不礼貌现象的研究现状进行了介绍和总结, 但都只是评介; 李元胜 (2006)、杨子, 于国栋 (2007)、王传奔 (2009) 等从顺应论的视角对不礼貌现象进行分析; 刘森林 (2014) 从社会语用学的视角分析了不礼貌语用策略及功能, 但没有跳出策略论的影响; 刘福根 (2008)、申智奇, 何自然 (2010) 及冉永平 (2010, 2011) 对骂詈词、冒犯性话语和冲突性话语等等不礼貌言语行为或事件进行研究; 李元胜 (2014) 利用语音分析软件 Praat, 探讨了韵律在不礼貌话语意义构建中的积极作用; 谢超群等 (2015)、牛利, 罗耀华 (2015) 探讨网络交际、机构话语中的不礼貌话语。总体来看, 国内不礼貌现象的研究理论创新少、评价综述多, 定量研究少、定性研究多。不礼貌话语有正面和负面两种语用效应, 可人们对其负面性的关注远远多于正面性 (冉永平 2010)。

本文选用湖南卫视打造的电视脱口秀节目《天天向上》中的例子, 探讨不礼貌策略在节目中的积极语用功能。在电视脱口秀节目中, 主持人、嘉宾或观众的不礼貌话语常常赢得热烈掌声。掌声是观众对脱口秀节目表演的肯定与认可。所以, 此时的不礼貌话语能给观众娱乐, 它对人际关系的影响是正面的、构建性的。

3. 电视脱口秀节目的特点

电视脱口秀属于以谈话为主的节目形式, 由主持人、嘉宾和观众一起讨论各种社会、政治、情感、人生话题, 脱口而出, 其语言风趣、自由、机智、幽默, 可以视为语言交际的典型。19 世纪 20 年代, 电视脱口秀节目开始风靡美国, 随后传到中国。目前中国电视脱口秀节目的制作者, 已经从早期的模仿和借鉴阶段转化为结合本土文化的创新阶段。现在国内的电视脱口秀节目已有 300 多档, 比如《今晚 80 后脱口秀》、《普拉脱口秀》、《快乐大本营》、《天天向上》、《壹周立波秀》、《暴走大事件》、《万万没想到》、《十万个冷笑话》、《尸兄》等等, 数量非常多, 但是真正有创意的却只占少数。湖南卫视的《天天向上》节目, 将电视脱口秀形式跟弘扬中国传统文化、礼仪习俗相结合, 掀起收视狂潮。从 2008 年 9

月12日起,《天天向上》首创的男性主持群体,深入浅出向观众介绍有趣的知识与事件,将看惯了常规娱乐和谈话节目的观众带向了“快乐学习”的境界,树立了电视脱口秀节目的标杆。

4. 《天天向上》节目中不礼貌话语的积极功能分析

湖南卫视的脱口秀节目《天天向上》中,常常出现攻击人物面子或社交权的不礼貌话语,但这些不礼貌话语的作用却完全是正面的,它能使观众在笑声中平衡心理、释放压力,并产生一种愉悦的心理满足感。研究分析《天天向上》节目中不礼貌话语的积极功能,有助于转变人们的认识——不礼貌话语能作为可行的交际策略,活跃交际气氛,实现特定意图。

4.1 娱乐观众

Maslow(1943)的需要层次理论指出,人类有生理需要、安全需要、社交需要等等多种不同层次的需要。当低层的物质需要得到满足后,精神需要的程度就会增加,娱乐就是一种特殊的精神需要。语言除了传递信息之外,还有娱乐的功能。例如:《天天向上》节目中,主持人欧弟擅长模仿迈克·杰克逊的太空步,在节目现场欧弟炫耀自己的太空步,却受到汪涵和田源的嘲笑。

汪涵:你这也叫太空步……

田源:你这是“太恐怖”!还太空步!

田源是利用了谐音双关的手法,通过同音替换,把欧弟的太空步说成“太恐怖”,使用得恰到好处、入木三分,既保留了该词语原有的韵律美和意象美,又蕴含了嘲笑挖苦的意味,引发娱乐效果。这种创造性的不礼貌话语,给观众带来审美娱乐。娱乐效果的产生需要运用语言的创造性技巧,如谐音双关、比喻、夸张等等修辞手法。因此,电视脱口秀节目中许多不礼貌话语也都蕴含有创造性的因素。这种创造性的话语具有形象生动、新颖直观的特点,能使观众通过联想体会领悟到语言中蕴藏的审美特征,从而获得娱乐。

4.2 震撼心灵

电视脱口秀节目中,主持人、嘉宾、演员和观众常常用不礼貌话语达到震撼心灵的积极效果。《天天向上》节目中,在真爱大吐槽时,一个观众竟然表示:“主持人的话太多太多太多。有时候嘉宾就说了一个字,结果就被你们打断了。”此语一出,全场震惊。

说主持人“话太多太多太多”,显然是一句不礼貌话语,故意攻击主持人的面子,表达自己对主持人打断嘉宾话语的强烈不满。给听话人造成“情感震颤”的效果。试想,当全场观众正专注于主持人滔滔不绝的演讲时,如果是一句平平淡淡的话,根本不能对权威的主持人产生指责作用。然而,一句不礼貌话语,却能震撼主持人,震撼观众。使主持人认识到自己的不当表现,使观看者的情绪处于一种新的激活状态。

4.3 满足好奇

好奇心又称为猎奇心理,是受众的普遍心理之一。电视脱口秀节目为了达到吸引观众的效果,主持人、嘉宾常常会以公开某一公众人物无关紧要的秘密,满足观众猎奇、探秘的心理。例如:

汪涵:网络上说上海男人有几个特点,第一抠门。

欧弟:应该说节俭。

汪涵:对,钱枫一年花在请我们吃饭的钱上大概有20多块,特别大方的一个小伙子。第二,说上海人特别胆小。

欧弟：应该说谨慎。

田源：钱枫胆儿特别“大”，不敢塌板，不敢骑马。

汪涵：对，到现在为止都没有汽车驾照，常常蹭我们车坐，特别大方，胆子也特别“大”。

例句中，《天天向上》的三位主持人汪涵、欧弟和田源对搭档钱枫私生活中“抠门”的一面进行公开曝光，故意通过不礼貌语言，满足观众的好奇心。同时也去掉了名人的光环，使他们的形象平常化，让观众产生了一种心理平衡感，达到了很好的节目效果。

4.4 拉近情感

言语行为礼貌与否，在很大程度取决于语境因素。同一句话在不同的语境中可能是礼貌的，也可能是不礼貌的。在电视脱口秀节目中，如果太注重言辞表面上的礼貌，交际效率就会受到影响。彬彬有礼的称呼，反而会产生距离感。好朋友之间，可以不讲究礼貌或者礼节，直呼他的小名、绰号，甚至互相咒骂，以此表示彼此的亲密。此时的不礼貌，反倒成为了人际关系的润滑剂，拉近人们的心理距离。例如：

田源：（拿剑指着钱枫）你这个贱人！

钱枫：你拿着剑，你是剑人！

欧弟：（使劲推田源）那么巧，那我就当你的推荐人吧。

田源：（顺势转了一圈）我好贱哦！

贱人是指卑贱、品行地位低下的人，旧时对女子的詈词或贱称。这个粗鲁的称呼，如果用在不熟悉的人之间，便具有侮辱意味，会被当作是一种挑衅。然而在《天天向上》节目中，田源拿剑指着钱枫，骂他“贱人”，而钱枫则巧妙地以彼之技还施彼身，利用田源“指骂”他的工具“剑”，反讽田源“剑人（贱人）”。“贱人”是贬义词语，表面上看损害了听话者的面子，属于不礼貌话语，但从深层来看，却显示了他们之间的亲密关系，由此可见不礼貌话语传递的未必是不礼貌的信息，在特定的语境中可以改善和提升听话者和说话者之间的人际关系。

5. 结论

本文选用湖南卫视的电视脱口秀节目《天天向上》中的例子，分析了不礼貌话语的积极作用。以此证明，不礼貌话语除了威胁他人的面子和导致不和谐的消极影响外，在特定的语境中也能发挥积极的语用功能。

致谢

本文系浙江省社会科学界联合会项目“基于 ELAN 的不礼貌话语积极功能研究”（2016N51Y）的研究成果。

Acknowledgement

This paper is the research result of the project "Research on the Positive Function of ELAN 's Inferiority Discourse" (2016N51Y) by Zhejiang Provincial Social Science Federation.

参考文献：

- [1] Culpeper, J. *Impoliteness: Using Language to Cause Offence*[M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.
- [2] Culpeper, J. Towards an anatomy of impoliteness[J]. *Journal of Pragmatics*, 1996 (25) : 249-367.
- [3] Bousfield, D. *Impoliteness in Interaction*[M]. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company,

2008.

- [4] Spencer-Oatey, H. Managing rapport in talk: Using rapport sensitive incidents to explore the motivational concerns underlying the management of relations [J]. *Journal of Pragmatics*, 2002(5): 529-545.
- [5] Leech, G. N. *The Pragmatics of Politeness* [M]. Oxford : Oxford University Press, 2014.
- [6] 钱冠连. 汉语文化语用学 [M]. 北京:清华大学出版社. 1997.
- [7] 刘森林. 不礼貌语用策略的社会语用学研究 [J]. 外语教学 (1): 31-36.
- [8] 谢超群等著. 网络交际中不礼貌话语的建构模式及其语用机制 [M]. 外语教学与研究出版社, 2015.
- [9] 牛利, 罗耀华. 机构性不礼貌话语积极语用功能探究——以电视综艺节目为例 [J]. 语言教学与研究, 2015(4): 104-112.
- [10] 冉永平. 冲突话语的语用学研究概述 [J]. 外语教学, 2010(1): 1-6.

作者简介: 陈琳霞 (1963-), 女, 浙江温州人, 学士, 教授, 主要研究方向: 语用学。地址: 杭州市拱墅区湖州街 51 号浙江大学城市学院外语学院 email: chenlx@zucc.edu.cn 手机: 15858201902

References:

- [1] Culpeper, J. *Impoliteness: Using Language to Cause Offence* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 2011.
- [2] Culpeper, J. Towards an anatomy of impoliteness [J]. *Journal of Pragmatics*, 1996 (25): 249-367.
- [3] Bousfield, D. *Impoliteness in Interaction* [M]. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2008.
- [4] Spencer-Oatey, H. Managing rapport in talk: Using rapport sensitive incidents to explore the motivational concerns underlying the management of relations [J]. *Journal of Pragmatics*, 2002(5): 529-545.
- [5] Leech, G. N. *The Pragmatics of Politeness* [M]. Oxford: Oxford University Press, 2014.
- [6] Qian Guanlian Chinese Cultural Pragmatics [M]. Beijing: Tsinghua University Press. 1997.
- [7] Liu Senlin Study on the Pragmatic Strategies of Inferiority [J]. *Foreign Language Teaching* (1): 31-36.
- [8] Xie Chaoqun, etc. The Construction Mode of Impolite Discourse in Network Communication and Its Pragmatic Mechanism [M]. Foreign Language Teaching and Research Press, 2015.
- [9] Niuli, Luo Yaohua. A Probe into Positive Pragmatic Functions of Institutional Impolite Discourse - A Case Study of TV Variety as the Example [J]. *Language Teaching and Research*, 2015 (4): 104-112
- [10] Ran Yongping A Pragmatic Study of Conflict Discourse [J]. *Foreign Language Teaching*, 2010 (1): 1-6.

Introduction to the author: Chen Linxia (1963-), female, from Wenzhou, Zhejiang Province, bachelor, professor, main research direction: pragmatics. Address: No. 51, Huzhou Street, Gongshu District, Hangzhou. School of Foreign Languages ZUCC. Email: chenlx@zucc.edu.cn Mobile Phone: 15858201902